


UNIVERSITATEA TEHNICĂ

DIN CLUJ-NAPOCA

FIȘA DISCIPLINEI
2022-2023
1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca Centrul Universitar NORD din Baia Mare
1.2 Facultatea	De Litere
1.3 Departamentul	Filologie și studii culturale
1.4 Domeniul de studii	Limbi moderne aplicate
1.5 Ciclul de studii	Licență
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limbi moderne aplicate (Engleză-Germană)
1.7 Forma de învățământ	IF – învățământ cu frecvență
1.8 Codul disciplinei	41.10

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	ISTORIA SOCIO-CULTURALĂ A LITERATURII DE EXPRESIE ENGLEZĂ (secvența 2)						
2.2 Responsabil de curs	Conf. dr. Ligia Tomoiagă – ligiatomoiaga@gmail.com						
2.3 Titularul activităților de seminar / laborator / proiect							
2.4 Anul de studiu	II	2.5 Semestrul	II	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	DC DO

3. Timpul total estimat

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar / laborator	
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	28	3.6 seminar / laborator	
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					14
Documentare suplimentară în bibliotecă					14
Pregătire - lectură					17
Tutoriat					1
Examinări					1
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	47				
3.8 Total ore pe semestru	75				
3.9 Numărul de credite	3.0				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Nu este cazul
4.2 de competențe	Nu este cazul

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	Conexiune la Internet, Google Meet
--------------------------------	------------------------------------



UNIVERSITATEA TEHNICĂ

DIN CLUJ-NAPOCA

5.2. de desfășurare a seminarului / laboratorului / proiectului	Conexiuni la Internet, Google Meet
---	------------------------------------

6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	<p>C1: Cunoașterea și clasificarea științelor culturii, disciplinele corespunzătoare și obiectul lor; Conștientizarea și înțelegerea raportului dintre gradul – nivelul de generalitate și modalitățile de cunoaștere cercetare și aplicabilitate în științele culturii; Explicarea și utilizarea consecințelor în plan epistemic a araportului generalitate – aplicabilitate în științele culturii;</p> <p>C2: Cunoașterea conceptelor (intensiunea și extensiunea) și a referențialității lor: descrierea domeniului – subdomeniilor științelor culturii și a specificității fiecăreia; examinarea critică a etapelor și achizițiilor semnificative din perspectiva cercetărilor de specialitate actuale;</p> <p>C3: Formarea deprinderilor, cultivarea și optimizarea capacității studenților de a opera cu noțiunile, raționamentele și judecățile din domeniul științelor culturii; dezvoltarea aptitudinilor și competențelor pentru efectuarea de analize și evaluări după criteriile specifice fiecărei discipline în vederea continuării și aprofundării cercetărilor de specialitate și de perfecționare profesional – științifică ulterioară;</p> <p>C4: Negociere și mediere lingvistică și culturală în limba engleză; Dezvoltarea capacității de mediere lingvistică și culturală în limba engleză; Dezvoltarea capacității de a utiliza noțiuni de istorie, cultură și civilizație de complexitate medie pentru identificarea și explicarea elementelor care diferențiază fundamental anumite culturi și pot da naștere unor conflicte;</p> <p>C5: Comunicare profesională și instituțională și analiză și evaluare a comunicării eficiente în limba engleză; Dezvoltarea capacității de a comunica efectiv în limba engleză într-un cadru larg de contexte culturale; Dezvoltarea capacității de aplicare a unor principii de bază în vederea negocierii, organizării unor evenimente sau a medierii unor conflicte de origine culturală sau care pot avea implicații culturale</p> <p>C6: Întinderea și înțelegerea etapelor istorice și periodizarea istorică a culturilor de expresie engleză.</p>
Competențe transversale	<p>Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue</p> <p>Îndeplinirea la termen, în mod riguros, eficient și responsabil a sarcinilor profesionale, cu respectarea principiilor eticii activității științifice și cu aplicarea riguroasă a regulilor de citare</p> <p>Aplicarea tehnicilor de relaționare în grup; dezvoltarea capacităților de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă.</p>

7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Să se familiarizeze cu o serie de autori importanți ai culturii britanice și americane, pe care să îi contextualizeze în perioada istorico-culturală în care au creat.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"> Să se familiarizeze cu invariantele de lectură a literaturii de expresie engleză Să aprofundeze deprinderile de citire a unor texte care aparțin teritoriului englez și american al secolului al XIX-lea Să integreze cunoștințele dobândite la cursurile de istoria și



UNIVERSITATEA TEHNICĂ

DIN CLUJ-NAPOCA

	<p>geografia Angliei și istoria și geografia SUA , cu cele ale cursului de cultură și civilizație anglo-saxonă cu aplicabilitate pe textul literar</p> <ul style="list-style-type: none"> • Să interacționeze activ cu textele de literatură, încercând abordări diferite, pornind de la analiza unor texte complexe • Să își creeze deprinderi de analiză a textului literar și de folosire a aparatului critic, precum și a meta-lingvajului adecvat, în măsura în care să le permită o raționalizarea teoretică a percepțiilor impresioniste, lingvistice, culturale și estetice • Să perceapă diferitele tipuri narative, precum și specificitatea estetică a literaturii engleze, în comparație cu cea americană în contextul literaturii romantice și gotice, precum și a realismului victorian și american • Să cunoască câteva mari personalități literare ale epocii, și câteva din operele lor cele mai reprezentative
--	--

8. Conținuturi

8.1 Curs	Nr. ore	Metode de predare	Observații
<p style="text-align: center;">1. PREZENTARE GENERALĂ A PERIOADEI ROMANTICE ENGLEZE, ȘI A ROMANTISMULUI AMERICAN CU SPECIFICITATEA LOR</p> <p><u>Teme abordate:</u> Preromantismul englez - atitudine, teme și motive. Cele două mari perioade ale literaturii romantice engleze - Ars Poetica, epoca poezilor lachiști, poezia de inspirație arhaică și istorică. A doua perioadă romantică, cei doi călători în timp și spațiu, Shelley și Byron. Neoclasicismul romantismului târziu: John Keats.</p>	1	<p>Discutarea și problematizarea elementelor din curs pe care studenții le-au pregătit</p> <p>Prezentarea unor aspecte prin videoclipuri documentare</p> <p>Întrebări puse de studenți pe baza materialului studiat.</p> <p>Metoda SINELG.</p> <p>Propunerea de subiecte de discuție pe baza pregătirii individuale.</p> <p>Metode moderne de lucru:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Predare-învățare reciprocă - Proiectul - Punctele murdare - Sinectică - Studiu de caz - Tehnica acvariului - Tehnica 	<p>Acesta este un curs interactiv, teme propuse vor fi doar succint prezentate de către profesor, care va da doar unele direcții de învățare și unele clarificări conceptuale. Studenții vor fi responsabili de propria învățare, pe baza studiului individual, a ideilor lor originale, pe baza intuiției și cunoștințelor lor anterioare, prin abstractizarea și generalizarea cunoștințelor</p>
<p style="text-align: center;">2. ROMANUL ENGLEZ ÎN PERIOADA SENSE AND SENSIBILITY, ȘI ROMANUL GOTIC</p>	1	<ul style="list-style-type: none"> - Punctele murdare - Sinectică - Studiu de caz - Tehnica acvariului - Tehnica 	<p>Acesta este un curs interactiv, teme propuse vor fi doar succint prezentate de către profesor, care va da doar unele direcții de învățare și unele clarificări conceptuale. Studenții vor fi responsabili de propria învățare, pe baza studiului individual, a ideilor lor originale, pe baza intuiției și cunoștințelor lor anterioare, prin abstractizarea și generalizarea cunoștințelor</p>


UNIVERSITATEA TEHNICĂ

DIN CLUJ-NAPOCA

<p>Teme abordate: Modernitatea romanelor lui Jane Austen, problematica femeii în epoca victoriană. Surorile Bronte, teme și motive romantice, realiste și gotice. Inovări ale discursului narativ la Emily Bronte.</p>		întrebărilor socratice - Tehnica lotus - Turul galeriei (realizare de postere în grup)	lor despre lume și prin personalizarea textelor literare propuse.
<p style="text-align: center;">3. JANE AUSTEN ȘI EMILY BRONTË</p> <p>Teme abordate: Asemănări și deosebiri între situația femeii în Anglia victoriană și acum. Problema proprietății și a moștenirii în Anglia victoriană. Voci narrative complementare. The „Other” ca și catalizator al povestirii.</p>	1		
<p style="text-align: center;">4. ROMANCE ȘI ROMAN ÎN LITERATURA AMERICANĂ DE SFÂRȘIT DE SECOL XVII ȘI ÎNCEPUT DE SECOL XIX</p> <p>Teme abordate: Definirea conceptului de <i>Romance</i>, și punerea sa în contrast cu romanul european - viziunea manicheistă a literaturii puritane americane în contrast cu tipologia tragică europeană. Prezentarea marilor autori de <i>romance</i>, Nathaniel Hawthorne și Herman Melville.</p>	1		
<p style="text-align: center;">5. NATHANIEL HAWTHORNE ȘI HERMAN MELVILLE</p> <p>Teme abordate: Elementele de <i>Romance</i> și reflectarea puritanismului în literatura americană de început de secol 18. Rolul naturii în romanul de tip <i>Romance</i>. Ingerința eseistică în literatură ca element de</p>	1		



UNIVERSITATEA TEHNICĂ

DIN CLUJ-NAPOCA

încadrare în realitatea istorică și culturală.			
<p style="text-align: center;">6. EPOCA VICTORIANĂ ENGLEZĂ - ROMANUL REALIST</p> <p>Teme abordate: Revoluția industrială în Anglia secolului al XIX-lea, dezvoltarea imperiului colonial britanic. Aspecte ale vieții în Anglia victoriană - apusul unui stil de viață patriarhal, rural în favoarea dezvoltării urbane - aspecte economice, sociale, justiția și educația, problemele familiei, sănătății publice - teme majore ale romanului realist englez. Câțiva mari reprezentanți ai realismului englez: George Elliot Elizabeth Gaskell și Charles Dickens.</p>	1		
<p style="text-align: center;">7. CHARLES DICKENS - ROMANCIER REALIST?</p> <p>Teme abordate: Tematica și personajul dickensian. Reflectarea realității revoluției industriale în tematica romanelor sale. Galeria de personaje și reprezentarea tuturor genurilor narativii și categoriilor estetice. Rezolvări romantice. Elemente gotice, absurde, comice, și grotesce în romanul Dickensian.</p>	1		
<p style="text-align: center;">8. RAZBOIUL CIVIL DIN AMERICA - PIATRĂ DE HOTAR ÎN EDIFICAREA UNEI NAȚIUNI. LITERATURA</p>	1		


UNIVERSITATEA TEHNICĂ

DIN CLUJ-NAPOCA

<p>AMERICANĂ DIN A DOUA JUMĂTATE A SECOLULUI AL XIX-LEA.</p> <p>Teme abordate: Problemele economice, sociale și politice nord- sud în America înaintea Războiului Civil. Marile teme americane în romanul lui Mark Twain. Walt Whitman, poetul noii Americi.</p>			
<p>9. <i>LEAVES OF GRASS</i>: MARILE TEME ALE POEZIEI LUI WALT WHITMAN.</p> <p>Teme abordate: Călătorul – Walt Whitman și călătoria inițiată în statele americane. Tema interdependenței cosmice – alăturarea tuturor religiilor într-o viziune spirituală a universului. Motive americane: elogiul muncii, dragostea trupească, dorința de libertate, marea, orașul, muzica, talentul poetic.</p>	1		
<p>10. RAFAELIJI ENGLEZI. ESTETISMUL.</p> <p>Teme abordate: Poezia preraphaelită engleză. Prefigurarea avangardismului. Thomas Hardy - romanul tragic al societății engleze victoriene. Oscar Wilde - romanul englez de sfârșit de secol.</p>	1		
<p>11. THOMAS HARDY -</p>	1		


UNIVERSITATEA TEHNICĂ

DIN CLUJ-NAPOCA

<p><i>TESS</i> <i>D'URBERVILLES</i> - ROMANUL TRAGIC PE FUNDALUL EPOCII MODERNE ENGLEZE</p> <p><u>Teme abordate:</u> Ținutul imaginar ca ținut tragic. Simbolismul modului "vechi" de viață în contrast cu simbolismul "industrial". Rolul tragic al femeii ca victimă a istoriei, a societății și a destinului.</p>			
<p>12. TEMA EUROPEANĂ ÎN ROMANUL AMERICAN - ANGLO- AMERICANUL HENRY JAMES.</p> <p><u>Teme abordate:</u> William James - conceptul de <i>stream of consciousness</i>. Henry James - perioada americană; tematică americană în romanele din prima parte a carierii sale.</p>	1		
<p>13. VIZIONAREA UNEI ECRANIZĂRI A UNUIA DINTRE ROMANELE STUDIATE, LA ALEGEREA STUDENȚILOR.</p>	1		
<p>14. VIZIONAREA UNEI ECRANIZĂRI A UNUIA DINTRE ROMANELE STUDIATE, LA ALEGEREA STUDENȚILOR</p>	1		
<p>Bibliografie generală:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mair, H.G., <i>English Literature: Modern</i>, Kessinger Publishing, 2004 • Gosse, Edmund, <i>A Short History of English Language</i>, Kessinger Publishing, 2005 • Bate, Jonathan, <i>English Literature: a very short introduction</i>, Oxford University Press, 2010 			



UNIVERSITATEA TEHNICĂ

DIN CLUJ-NAPOCA

	<ul style="list-style-type: none"> • Gray, Richard, <i>A History of American Literature</i>, Blackwell Publishers, 2004 • Bradbury, Malcolm, <i>The Modern American Novel</i>, Penguin, 1995 • Ruland, Richard; Bradbury, Malcolm, <i>From Puritanism to Postmodernism. A History of American Literature</i>, Penguin, 1992 • Gardiner, George, <i>The Victorians. An Age in Retrospect</i>, Lancaster: Carnegie Publishers, 2002 • Hughes, Roland, <i>19th Century American Literature</i>, Longman, 2011 • Luebering, J. E. (edited by), <i>English Literature from the 19th Century Through Today</i>, Britannica Educational Publishing, 2011
--	---

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Cursul de istorie socio-culturală a literaturii (secvențele 2, 3) vin să completeze cunoștințele în domeniul culturii și civilizației britanice și americane dobândite în cadrul cursurilor de cultură și civilizație și cultură urbană și istorie și geografie. De asemenea oferă o bună bază de abordare a traducerii literare prin cunoașterea celor mai importante elemente de tehnică narativă.

Având în vedere că specializarea Limbi Moderne Aplicate din cadrul Facultății de Litere a CUNBM are un specific cultural-umanist mai accentuat, considerăm că abordarea istoriei și geografiei, precum și a culturii și civilizației Marii Britanii și SUA sunt extreme de importante pentru a înțelege fundalul istoric-cultural pe care se altoiesc caracteristicile culturale, de limbă, de comunicare și de referință ale textelor scrise și orale cu care se vor întâlni în practica profesională viitorii traducători, interpreți, manageri, assistant-manageri, purtători de cuvânt, conducători de instituții culturale, etc.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Pregătirea cursurilor pe baza temelor anunțate anterior, propuneri de idei pentru discuții, participarea activă la cursurile interactive. Deși nu are seminar, acest curs îi va încuraja pe studenți să citească romanele și poezia prevăzută în bibliografie, și să elaboreze scurte eseuri creative, în care să își exprime ideile liber. Aceste scurte eseuri vor fi baza de discuții în cadrul cursurilor dedicate diferitelor creații literare	Evaluarea periodică a caietelor de lucru cu fișele de lectură aferente.	20%
		Eseuri	40%
		Examen final	40%

10.6 Standard minim de performanță

1. Cerințe pentru nota 5:

- Efectuarea tuturor adnotărilor de curs – idei principale scrise separate în caiet plus liste cu cuvinte
- Obținerea notei 5 la eseurile predate (cel puțin 4 eseuri)


UNIVERSITATEA TEHNICĂ
DIN CLUJ-NAPOCA

- Obținerea notei 5 la examen

2. Cerințe pentru nota 10:

- Efectuarea tuturor adnotărilor de curs – idei principale scrise separate în caiet plus liste cu cuvinte
- Obținerea notei 10 la eseurile predate (toate cele 9 eseuri)
- Obținerea notei 10 la examen

Data completării:	Titulari	Titlu Prenume NUME	Semnătura
10.07.2022	Curs	Conf. dr. Ligia Tomoiagă	

Data avizării în Consiliul Departamentului Filologie și Studii Culturale	Director Departament Lector dr. Anamaria Fălăuș
10.07.2023	
Data aprobării în Consiliul Facultății de Litere	Decan Conf. dr. Mircea Fărcaș
13.07.2023	